RENCONTRE DES JONGLAGES

8E FESTIVAL

10-11-12
AVRIL 2015

LA COURNEUVE

CENTRE CULTUREL
JEAN-HOUDREMONT
01 49 92 61 61

WWW.MAISONDESJONGLAGES.FR

© Beinn Muir

ÉDITOS

L'égalité commence avec le savoir et la culture. En ces temps où la culture est menacée de toutes parts et fait l'objet de coupes budgétaires et d'attaques plus insidieuses, proches de la censure, la Ville de La Courneuve affirme des choix forts. L'émancipation se découvre au cœur d'expériences esthétiques qui nous arrachent aux évidences pessimistes partout ressassées.
Fort de cette idée que la culture est un moyen de développement humain et citoyen pour notre ville, nous affirmons une politique culturelle innovante en faisant de La Courneuve, la capitale des jonglages. En effet, en 2015, La Courneuve accueille la première Scène conventionnée Jonglage(s) en France, une alliance étroite entre le Centre culturel Jean-Houdremont et la Maison des Jonglages.
Avec le lancement de la 8e édition, nous soutenons le festival Rencontre des Jonglages comme le carrefour de la création jonglée en France et en Europe : le cinéma à Cannes, le théâtre à Avignon, le jonglage à La Courneuve !

Gilles Poux
Maire de La Courneuve

Soumya Bourouaha
Ajointe déléguée à l'accès au droit à la Culture

Jongler, c'est prendre des risques, de l'envol à la chute.
C'est aussi faire preuve de constance et de persévérance. En 2015, la Maison des jonglages devient, avec le Centre culturel Jean Houdremont, Scène conventionnée Jonglage(s). Pari réussi et sans cesse renouvelé : à La Courneuve, nous continuerons à faire tournoyer nos objets dans les airs.
Le festival de la création jonglée passe par la rencontre avec l'autre, avec l'art et avec le monde, pour le simple bonheur d'être ensemble et de se laisser surprendre. Pour cultiver cette diversité des Jonglages, nous prenons le parti d'objets qui, une fois à terre, germeront dans nos banlieues et nos imaginaires fertiles.

Thomas Renaud
Directeur de la Maison des Jonglages,
programmateur du festival

VEND 10 AVRIL

19h	***All the fun***, Cie EaEo *(p. 8-9)*		**Salle**	*60 min*
20h	**Inauguration Scène conventionnée Jonglage(s)** suivie d'un cocktail		**Hall**	
21h30	***Still life***, Cirque Bang Bang *(p. 10-11)*	GRATUIT	**Rue**	*20 min*
22h	***Ceci n'est pas un urinoir***, Collectif Martine à la plage *(p. 12-13)*		**Hall**	*60 min*

SAM 11 AVRIL

11h	***Water on mars (forme courte)***, Patrik Elmnert, Wes Peden et Tony Pezzo *(p. 28-29)*	GRATUIT	**Médiathèque Aimé-Césaire**	*30 min*
14h	**Présentation de projets de création** *(p. 14)*		**Hall**	*80 min*
14h30	***Opticirque***, Cie Longshow *(p. 15)*	GRATUIT	**Rue**	*30 min*
15h30	**Petits et moyens formats : création émergente** *(p. 16-17)***,** Cie To Pia, *Interférences* • Les apprentis de l'Académie Fratellini • Faseqiatra, *Machines & lollipops* • Tony Pezzo, *Solo*		**Salle**	*70 min*
17h	***Petit Frère***, Carré Curieux *(p. 18-19)*	GRATUIT	**Rue**	*30 min*
18h	***Still life***, Cirque Bang Bang *(p. 10-11)*	GRATUIT	**Rue**	*20 min*
19h	***4x4 : Ephemeral Architectures***, Gandini Juggling *(p. 20-21)*		**Salle**	*65 min*
21h	***The Baïna Trampa Fritz Fallen***, Collectif G. Bistaki *(p. 22-23)*	GRATUIT	**Rue**	*60 min*
22h	***Ceci n'est pas un urinoir***, Collectif Martine à la plage *(p. 12-13)*		**Hall**	*60 min*
22h	**Concert**, Cumbia ya! *(p. 24)*	GRATUIT	**Hall**	*120 min*

DIM 12 AVRIL

14h30	***Portrait de l'artiste en jongleur***, Projection cinéma suivie d'une discussion *(p. 25)*		**Cinéma l'Étoile**	*70 min*
14h30	***Opticirque***, Cie Longshow *(p. 15)*	GRATUIT	**Rue**	*30 min*
15h30	***Petit Frère***, Carré Curieux *(p. 18-19)*	GRATUIT	**Rue**	*30 min*
16h30	***Moyens Formats musique*** *(p. 26-27)* Cie Thomas Guérineau, *Duo Thomas Guérineau et Christophe Schaeffer* • Cirque Inachevé, *Go on* • Cie Poc, *Bobby & moi*		**Salle**	*70 min*
18h	***Water on mars***, Patrik Elmnert, Wes Peden et Tony Pezzo *(p. 28-29)*	GRATUIT	**Rue**	*60 min*
19h30	***All the fun***, Cie EaEo *(p. 8-9)*		**Salle**	*60 min*
20h30	***10 000 ans de chasse aux phoques***, Création collective *(p. 30)*	GRATUIT	**Rue**	*30 min*
21h	**Concert**, DJ Grounchoo *(p. 31)*	GRATUIT	**Hall**	*120 min*

> RÉSERVATIONS

MAISONDESJONGLAGES.FR
01 49 92 61 61
INFOS ET TARIFS P. 34-35

LA MAISON DES JONGLAGES

La Maison des Jonglages est une association qui a pour objectif de promouvoir la richesse et la diversité de l'art des jonglages et des manipulations d'objets.
Elle se positionne comme un épicentre fédérateur où grand public, artistes professionnels, amateurs, programmateurs et structures d'accueil viennent rencontrer des compagnies de jonglage, des artistes en gestation, des projets en cours. Nos missions s'articulent autour de quatre grands axes : l'aide à la création, la programmation de spectacles, l'action culturelle et la formation.

En 2015, la Maison des Jonglages devient Scène conventionnée Jonglage(s) en partenariat avec le Centre culturel Jean-Houdremont et fait l'objet d'une convention tripartite avec le ministère de la Culture - DRAC Ile de France.

Equipe
Thomas Renaud directeur et programmateur du festival
Alexandra Nafarrate administratrice
Camille Le Falhun chargée de communication et des actions culturelles
Marion Collomp assistante de production

Contacts
Maison des Jonglages
11, avenue du Général-Leclerc
93120 La Courneuve
01 49 92 60 54
info@maisondesjonglages.fr
www.maisondesjonglages.fr

MAISON DES JONGLAGES

EN AMONT DU FESTIVAL

[PROTOCOLE]

De et avec **Thomas Dequidt, Paul Cretin, Sylvain Pascal, Valentina Santori, Johan Swartvagher et Christelle Herrscher**

[Protocole] c'est l'énergie de six jongleurs qui expérimentent dans un temps donné et selon le lieu. L'improvisation est leur langage. Ce collectif investit l'espace du marché provisoire des Quatre-Routes à La Courneuve pour créer *in situ* une parenthèse jonglée.

Dans le cadre d'un partenariat entre Plaine Commune et la Maison des Jonglages.

Dimanche 5 avril • 11h30
Marché des Quatre-Routes • Rendez-vous place du 8-Mai-1945
Métro ligne 7 - arrêt La Courneuve 8-Mai-1945

ACTUALITÉ DE LA PENSÉE DANS LE JONGLAGE

Afin de mettre un coup de projecteur sur l'actualité de la pensée dans le jonglage, Hors Les Murs et La Maison des Jonglages vous invitent à découvrir trois sorties : le livre *Les Sciences du Jonglage*, de Frédéric-Paul Rey, celui de Marc Moreigne *François Chat, une trajectoire de l'infini* et la série documentaire audiovisuelle *Portrait de l'artiste en jongleur*, de Leonid Kharlamov et Jean-François Valentin.
La présentation de ces ouvrages sera suivie d'un échange avec le public et les auteurs puis d'un temps convivial autour d'un buffet.

Mardi 7 avril • 18h30
Hors les murs, 68 rue de la Folie Méricourt 75011 Paris

Ven 10

Sam 11

Dim 12

CIE EAEO

© Geert Roels

ALL THE FUN

De et avec Jordaan De Cuyper, Sander De Cuyper, Bram Dobbelaere, Eric Longequel et Neta Oren

All the fun tentera de proposer une alternative au propre, au bien rodé, et au réussi. Le public est convié à un rituel défoulatoire, avec de l'incertain, du pourri, du bizarre et du doute.

Le message de fond sera aussi peu clair que possible, si bien que les artistes eux-mêmes ne sauront pas s'il y a vraiment un propos, ou si tout ça n'est qu'une bonne blague racontée dans une langue que personne ne comprend.

Regard extérieur : *Johan Swartvagher*
Regard jonglistique extérieur : *Jay Gilligan*
Création lumière/scénographie : *David Carney*
Création son : *David Maillard*
Scénographie : *Sébastien Renault*
Régisseur plateau : *Rinus Samyn*
Diffusion/Production : *Laure Caillat*

Production : *Pol&Freddie vzw, Association EaEo*
Coproductions et soutiens : *ministère de la Culture Belge, Humorologie, CircusCentrum*
Projet soutenu par : *la Maison des Jonglages, le Centre Culturel Jean-Houdremont, DRAC Ile-de-France, Fabrik Potsdam & Potsdamer Tanztage, Theater op de Markt (Provinciaal Domein Dommelhof), CIRCa (Pôle National des Arts du Cirque) Espace Catastrophe, La Cascade (Maison des arts du clown et du cirque), La Grainerie (Fabrique des arts du cirque et de l'itinérance), Commune associée de Lomme.*

CRÉATION 2015
Avant-première

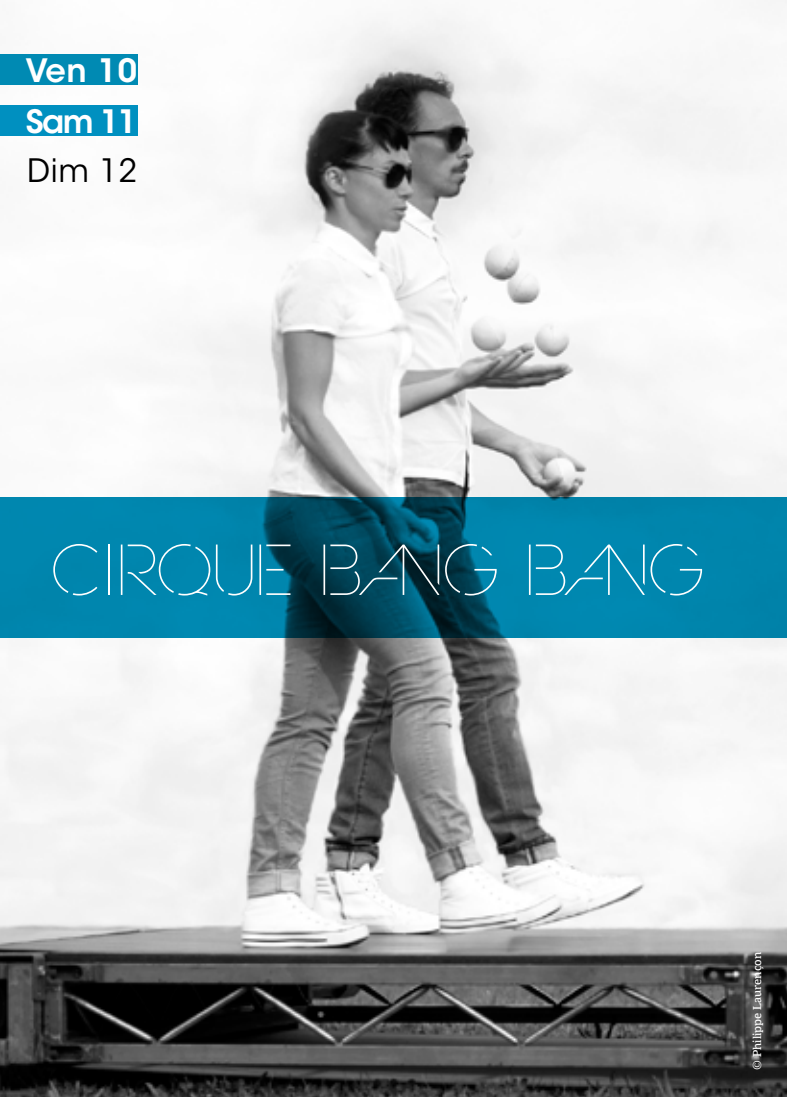
Salle

ven 10 - 19h • **dim 12** - 19h30 • Durée 60 min

Ven 10

Sam 11

Dim 12



CIRQUE BANG BANG

© Philippe Laurenson

STILL LIFE

De et avec **Elsa Guérin** et **Martin Palisse**

Faire corps, être ensemble, se laisser emporter dans l'espace-temps, résister, s'effondrer, se soutenir, reprendre du poil de la bête, être encore en vie... *Still life* est une performance pour deux jongleurs sur un tapis roulant de huit mètres de long, une installation brute pour une performance brute, qui interroge le potentiel chorégraphique et dramatique du jonglage et de l'acte physique, et le rapport à l'avancée inexorable du temps. Elle met en scène deux êtres qui vont traverser ensemble une expérience physique entre le jonglage et la marche, soumis au mouvement puissant de cette machine de métal, entre lenteur hypnotique et fulgurance...

La compagnie a été fondée par Elsa Guérin et Martin Palisse, qui développent ensemble depuis 2000 un rapport singulier au jonglage, aux accents minimalistes et sensibles, et s'emploient à la création d'objets artistiques interrogeant le potentiel théâtral et chorégraphique du jonglage, questionnant conjointement écriture et dramaturgie pour le cirque d'aujourd'hui. Ils ont créé ensemble plusieurs pièces, diffusées en France et à l'étranger (Corée du sud, Japon, Pérou, Argentine, Allemagne, Slovaquie, Slovénie, Colombie, Brésil) et mis en scène à plusieurs reprises le couple et le drame humain en général, dans des tonalités parfois burlesques et parfois plus tragiques (*Dans quel sens ?, Skratch, Une nuit sur Terre, BODYnoBODY, SomeBODY, POST, BLIND / Action, Still life*).

Production : Cirque Bang Bang • **Partenaires :** Sémaphore (scène conventionnée de Cébazat), Le Sirque (Pôle National des Arts du Cirque de Nexon en Limousin) • **Soutiens :** ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Auvergne au titre de l'aide aux compagnies conventionnées. Elle est en convention avec le Conseil régional d'Auvergne et avec Sémaphore (Scène conventionnée de Cébazat). Elle reçoit le soutien financier de l'Institut français pour ses tournées à l'étranger.

Rue - *place de la Fraternité*

ven 10 - 21h30 • **sam 11** - 18h • Durée 20 min

GRATUIT

Ven 10

Sam 11

Dim 12

COLLECTIF MARTINE À LA PLAGE

© Collectif Martine à la plage

CECI N'EST PAS UN URINOIR

De et avec **Hélène Motteau, Benoît Bornes, Johan Swartvagher** et **Franco Debière**

Prenant comme point de départ un espace vide, une fête s'organise pour célébrer l'instant, l'espace et le spectacle. *Ceci n'est pas un urinoir* est un rituel fait de danse, de jonglage et de vidéo-projection. Immergé dans ce dispositif, le spectateur est tour à tour convié à se projeter dans les paysages filmés et à participer à la célébration. Il traverse un moment drôle, fort, mystérieux et absurde.

Le Collectif Martine à la Plage développe depuis 2005 des créations pluridisciplinaires et contemporaines. Il est basé à La Châtre (Indre – Région Centre). Le collectif crée des pièces en solo, en duo, en trio ou en quatuor et met régulièrement en place des tournées à l'échelle européenne. Il s'est ainsi produit en France mais aussi en Pologne, Slovénie, Croatie, Bosnie, Hongrie, Serbie, Italie, Belgique, Slovaquie, Allemagne, République Tchèque, Portugal, Espagne. En parallèle, le collectif a été très actif au sein de la FAAAC (Fabrique Alternative et Autogérée des Arts et de la Création) pour l'élaboration du lieu de résidence d'artistes de La Châtre qui a vu le jour en 2008. *Ceci n'est pas un urinoir* est l'initiative de quatre artistes du collectif Hélène Motteau, vidéaste, documentariste, Benoît Bornes, musicien autodidacte, Johan Swartvagher, jongleur et performeur, et Franco Debière, danseur et performeur.

Coproduction : Les Migrateurs (Pôle National des Arts du Cirque) , Espace Périphérique, Théâtre Le Club, Théâtre Maurice Sand, Fondation Mons 2015, Belgique Numediart, Centre Chorégraphique National d'Orléans, DRAC Centre, Region Centre, aide à la diffusion CHALON 2014 Région Centre, programme de coopération internationale Lycée A. Ahun, Equinoxe (Scène Nationale de Châteauroux) et Georges BUISSON (Monuments de France).

CRÉATION 2015
Avant première

Départ Hall - *1er étage*

ven 10 - 22h • **sam 11** - 22h • Durée 60 min

PRESENTATION DE PROJETS DE CREATION

Dans le but de soutenir la création jonglée, Hors Les Murs et la Maison des Jonglages s'associent et proposent une présentation de projets jonglés. Un rendez-vous unique, pendant lequel des compagnies présentent à l'oral leurs projets de création en cours dans un cadre convivial.

Destinée principalement aux professionnels et aux artistes, cette rencontre reste ouverte à tous, selon les places disponibles.

Suite à l'appel à projets clos le 17 mars, la liste des projets retenus par la Maison des Jonglages sera en ligne sur notre site Internet.

Hors Les murs

Rendez-vous hall rez-de-chaussée

sam 11 - 14h • Durée 80 min

OPTICIRQUE

De et avec **Nicolas Longuechaud**

À travers chimères et fantasmes, Nicolas Longuechaud retrace l'histoire singulière d'un cirque, SON cirque ! Inspiré d'histoires plus ou moins vraies, empruntant tant au monde forain qu'au cabaret, le circassien endosse différents rôles et les réinvente : lanceur de couteaux, dompteur, homme fort pour qui le métal n'est que guimauve… À la frontière entre manipulations graphiques et hypnotiques, mime, magie nouvelle et montreur de curiosités, Nicolas Longuechaud nous ouvre les portes de son univers, burlesque, spectaculaire et onirique.

Accueil en résidence : Le Samovar-Bagnolet, Espace Catastrophe-Bruxelles
Soutien administratif et logistique : Compagnie L'Envolée Cirque

Rue - *place de la Fraternité*

sam 11 - 14h30 • **dim 12** - 14h30 • Durée 30 min

GRATUIT

Les apprentis de l'Académie Fratellini © Julie Carretier-Cohen

Machines & lollipops - Faseqiatra © Brice Butane

Ven 10

Sam 11

Dim 12

PETITS ET MOYENS FORMATS

CRÉATION ÉMERGENTE

Solo - Tony Pezzo © DR

Interférences - Cie-To-Pia © DR

Venez découvrir quatre jeunes équipes artistiques : trois projets en cours de création et un numéro pour sentir la vitalité de la jeune création jonglée.

CIE-TO-PIA
INTERFÉRENCES
(Étape de travail)

Avec **Tania Simili** et **Fabian Krestel**

« Il y a dans nos yeux le désir d'aimer. Et dans nos corps l'envie de bouffer l'Autre comme la meilleure viande. Nos désirs; sans fausse pudeur, nous te les exposerons, nous jouerons avec ceux-ci, sans cesse. Nous tenterons l'amour sauvage, animal et brutal, mais également la délicatesse des contes de fées. Est-ce possible de réussir ce grand écart ? Est-ce bien dans celui-ci qu'hommes et femmes trouveront la plénitude ?
Et dans le cas contraire ; rien que pour toi, on jouera à "*qui a le pouvoir, ce sera bien moi, c'est sûr que ce ne sera pas toi* " et peut-être qu'un moment, nous saurons baisser la garde. Histoire de voir si c'est possible, si ça marche sans bouclier. »

Durée 15 min

LES APPRENTIS DE L'ACADÉMIE FRATELLINI
(Étape de travail)

Avec **Caio Sorana, Alejandro Escobedo** et **Emmanuël Boissé-Pinard**

Suite à un travail encadré par Denis Paumier, les apprentis jongleurs de l'Académie Fratellini, école supérieure des arts du cirque, présenteront une courte création proposée pour l'occasion.

Durée 15 min

FASEQIATRA
MACHINES & LOLLIPOPS
(Étape de travail)

Avec **Guido Vaccarezza** et **Nahuel DeSanto**

Machines et Lollipops est un travail en progrès continu, un chantier où tout se défait et se reconstruit en permanence. Basé sur la relation entre deux personnages dans un espace de temps partagé, c'est une recherche au travers des labyrinthes mentaux de chacun.
Comme point de départ le monde. Le monde tel que nous le souffrons et tel que nous en profitons ; ce moteur qui nous amène à nous questionner, à nous construire et nous déconstruire.
Faseqiatra est un espace de recherche sur les comportements et les délires, un chuchotement au creux de l'oreille, un jeu en toute simplicité. -

Durée 12 min

TONY PEZZO
SOLO
Avec **Tony Pezzo**

Tony Pezzo impressionne par sa technique et par l'univers presque magique qu'il fait régner sur scène avec ses objets colorés et lumineux. Des massues, des balles, des anneaux, le jeune prodige multiplie les objets et se fait maître du jonglage sur ce temps suspendu. Sa performance se regarde avec des yeux d'enfants, à ne pas rater !

Durée 9 min

Salle

sam 11 - 15h30 • Durée 70 min

Ven 10

Sam 11

Dim 12

CARRÉ CURIEUX,

CIRQUE VIVANT !

© Violaine Bihan et Marianna De Sanctis

PETIT FRÈRE

De et avec **Vladimir Couprie** et **Florent Lestage**

Jonglerie fraternelle, micro-acrobatie : *Petit Frère* est un duo clownesque à la tendre folie, un éloge à la spontanéité de l'enfance.

Derrière leur allure un peu étriquée, leur gueule de gentils paumés, ce sont des magiciens, de savants manipulateurs d'objets en tous genres...

Là, tout devant vous, à la dérobée, laissez-les vous emberlificoter. Voltige riquiqui et frissons garantis !

Carré Curieux, Cirque Vivant ! est une des compagnies emblématiques dans le paysage du cirque actuel belge. Fondée en 2007 par quatre jeunes artistes venus d'horizons totalement différents, tous sortis de l'École Supérieure des Arts du Cirque (ESAC) de Bruxelles (Belgique), la compagnie a atteint aujourd'hui une renommée internationale et tourne dans le monde entier (Europe, Canada, Chine, Russie, Pérou, Chili, Japon, Ile de la Réunion...).

Production : Carré Curieux, Cirque Vivant !, Hajimé asbl-vzw • **Co-producteurs :** La Cascade (Pôle National des Arts du Cirque), Foyer Populaire (espace d'inventions du Centre culturel du Brabant Wallon), Festival de Chassepierre, Festival International des Arts de la Rue • **Partenaires :** Théâtre de La Roseraie, Centre Culturel Wolubilis (Festival Les Fêtes Romanes), Le Centre des arts de la rue et la Maison Culturelle d'Ath, Espace Catastrophe, Centre International de Création des Arts du Cirque, La Grainerie (Fabrique des arts du cirque et de l'itinérance), La Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques, Theater op de Markt Dommelhof, Latitude 50 (Pôle arts du cirque et de la rue), le Boulon (Centre National des Arts de la Rue), la Maison des Jonglages, la Maison de la Culture de Tournai (La Piste aux Espoirs)

CRÉATION 2015
Avant-première

Rue - *place de la Fraternité*

sam 11 - 17h • **dim 12** - 15h30 • Durée 30 min

GRATUIT

Ven 10

Sam 11

Dim 12

GANDINI JUGGLING

© Beinn Muir

4 X 4 : EPHEMERAL ARCHITECTURES

De Sean Gandini, Kati Ylä-Hokkala et avec Kim Huynh, Sakari Männistö, Owen Reynolds, Kati Ylä-Hokkala, Joe Bishop, Erin O'Toole, Kate Byrne et Kieran Stoneley

Quand quatre jongleurs entremêlent leurs trajectoires éphémères à celles de quatre danseurs classiques sous l'œil précis de Sean Gandini, cela donne *4 x 4 Ephemeral Architectures*. Véritable célébration du croisement de ces deux mondes, ce nouveau spectacle est la promesse d'un mélange alliant grâce et virtuosité. Les Gandini Juggling confirment leur amour pour les phrases jonglées et la précision mathématique qu'ils partagent ici avec les danseurs.

Jongleurs : Kim Huynh, Sakari Männistö, Owen Reynolds, Kati Ylä-Hokkala
Danseurs : Joe Bishop, Erin O'Toole, Kate Byrne, Kieran Stoneley
Direction artistique : Sean Gandini
Chorégraphe : Ludovic Ondiviela
Musique : Nimrod Borenstein
Assistante de répétitions : Emma Lister Regard extérieur : Matthew Hawkins
Création lumière : Guy Hoare

Production : Gandini Juggling
Coproduction : National Center for Circus Arts Lighthouse Poole, La Brèche (Pôle National des Arts du Cirque de Basse Normandie – Cherbourg – Octeville).
Soutiens : The Royal Ballet Studio Programme, Arts Councils England, Agit Cirk, Shoreditch Town Hall et Jackson Lane, Théâtre Brétigny (scène conventionnée du Val-d'Orge), Théâtres départementaux de la Réunion, Centre National de la Danse de Pantin, la Maison des Jonglages, Coopérative 2R2C, l'Essaim de Julie, le CENTQUATRE-Paris, Theater op de Markt, La Grainerie (Fabrique des arts du cirque et de l'itinérance), La Fabrik.

Salle

sam 11 - 19h • Durée 65 min

Ven 10

Sam 11

Dim 12

COLLECTIF G. BISTAKI

© Vincent Vanhecke

THE BAINA TRAMPA FRITZ FALLEN

De et avec **Florent Bergal, Sylvain Cousin, Jive Faury, François Juliot** et **Guillaume Bautista**

Au gré d'un parcours en extérieur, quatre hommes armés de pelles, vêtus de costumes blancs, invitent le spectateur à plonger dans un univers baroque et foutrarque, loufoque et caustique, absurde et poétique. Empreint d'une forme certaine de surréalisme, *The Baïna Trampa Fritz Fallen* dresse en filigrane une fresque sociale grinçante où la dérision et le rire l'emportent. Ces quatre hommes invitent en fait à un étonnant voyage chorégraphique et musical où tout est encore possible.

Le G.Bistaki est un collectif de cinq jongleurs/danseurs/comédiens réunis afin de bouleverser leur quotidien artistique et scénique en innovant dans la manière de rechercher et de représenter.
Le G.Bistaki utilise l'objet en surnombre pour élaborer l'univers scénographique, sous forme d'installations plastiques.
Il ne privilégie jamais un espace de recherche en particulier, persuadé que le lieu de travail influence considérablement l'instinct de création.
Le G.Bistaki est un cirque chorégraphique d'investigation en lien étroit avec les caractéristiques spatiales et sociales d'un lieu.

Production : Le G.Bistaki
Coproduction : L'Usine (Scène conventionnée pour les Arts dans l'espace public), Pyrénées de cirque (dispositif Chemins de Création, dans le cadre du POCTEFA), Le Parapluie (Centre International de Création Artistique), Le Fourneau (Centre National des Arts de la Rue), Atelier 231 (Centre National des Arts de la Rue), ZEPA 2 (Zone Européenne de Projets Artistiques), Harri Xuri, Sivom Artzamendi, Ax Animation, La Central del Circ et le projet Process()s, Animakt, la Maison des Jonglages et le Centre culturel Jean-Houdremont- La Courneuve, la ville de Pantin et le Théâtre du Fil de l'Eau, le Conseil général de Seine-Saint-Denis, Le Familistère de Guise, Arto, Derrière le Hublot.

CRÉATION 2015
Avant-première

Déambulation - *Rendez-vous place de la Fraternité*
sam 11 - 21h • Durée 60 min

GRATUIT

CUMBIA YA!

CONCERT

De et avec **Soledad Romero, chant et clarinette • Roland Seilhes, sax ténor et clarinette • Tullia Morand, sax baryton et sax alto • Augusto Ramos, chant et trombone • Olivier Caron, trombone • Julien Matrot, trompette • Xavier Bornens, trompette • David Zerathe, timbales et tambora • Ali Fadelane, congas et alegre • Monica Lopez, maracas et chœurs • François Piriou, baby bass**

Cumbia Ya! puise dans la mémoire populaire colombienne des perles rares à mi chemin entre le jazz et la musique traditionnelle. Cet orchestre de onze musiciens vous séduira autant par la qualité de ses interprétations que par le choix de son répertoire, tantôt intime tantôt joyeux.

Hall - *1er étage*

sam 11 - 22h • Durée 120 min

GRATUIT

SÉRIE DOCUMENTAIRE ÉPISODE 1 : SEAN GANDINI

De Jean-François Valentin et Leonid Kharlamov

À l'heure où le jonglage apparaît plus que jamais comme un champ bouillonnant propice aux expérimentations, cette série documentaire ambitionne de retracer pour la première fois la fulgurante naissance de ce nouveau genre devenu art à part entière en l'espace de quelques décennies, en allant à la rencontre de ses grands artistes. Pour ce premier épisode, c'est au tour de Sean Gandini de se dévoiler.

Projection suivie d'une discussion en présence des auteurs et de S.Gandini.

Réalisation : Jean-François Valentin. **Scénario :** Leonid Kharlamov. **Chargée de production :** Marie-Ève Michard. **Production :** Les Objets Volants.

Cinéma l'Étoile • 1, allée du Progrès (voir plan p. 34)

ven 10 - 14h30 (séance scolaire) • **dim 12** - 14h30 • Durée 70 min

Ven 10
Sam 11
Dim 12

Duo Thomas Guérineau et Christophe Schaeffer
Cie Thomas Guérineau
© Sandrine Rouxel

MOYENS FORMATS

MUSIQUE

Bobby & moi - Cie Poc
© Nicolas Joubard

Go On - Cirque Inachevé © Wa! Festival

Trois artistes, trois manières d'aborder l'influence de la musique dans leur création.

CIE THOMAS GUÉRINEAU

DUO THOMAS GUÉRINEAU CHRISTOPHE SCHAEFFER

(Préfiguration)

Avec **Thomas Guérineau** et **Christophe Schaeffer**

Projet de duo entre un jongleur percussionniste (Thomas Guérineau) et un éclairagiste (Christophe Schaeffer) : comment un corps, un objet, un son change d'aspect au contact de la lumière, comment la lumière agit directement sur les sensations de l'interprète sur scène.

Durée 20 min

CIRQUE INACHEVÉ

GO ON

(Extraits)

Avec **Thomas Dequidt**

«Dans *Go On*, je veux proposer une interprétation jonglée et dansée de l'album *Stonedhenge* du groupe Ten Years After ; à la base, rien d'autre. Seul, avec une platine CD comme unique décor, je simplifie au maximum la mise en scène pour ne garder que l'essentiel de mon travail : ma relation avec la musique.

Entre extraits du spectacle et temps de parole, cette rencontre est pour moi le moyen de partager mon approche que j'essaie la plus concrète possible : comment la musique me guide et m'aide à me forger un vocabulaire, une grammaire propre dans ce croisement entre la jongle et la danse.**»**

Durée 20 min

CIE POC

BOBBY & MOI

Avec **Frédéric Pérant**

C'est la rencontre entre un jongleur et la voix d'un musicien qui, le temps d'un disque, s'accompagnent, s'apprivoisent, se taquinent et nous font partager leur intimité. Une petite ballade pleine de magie et de poésie, où les balles jouent à cache-cache, les chapeaux s'envolent, les objets et les notes s'entremêlent.

Bobby Mc Ferrin, magicien de la voix, s'échappe un instant de ce vinyle, pour rencontrer le jongleur, musicien du geste. Leur complicité, aussi forte qu'éphémère, vibre et respire le temps d'un trente-trois petits tours, et puis s'en va…

Durée 25 min

Salle

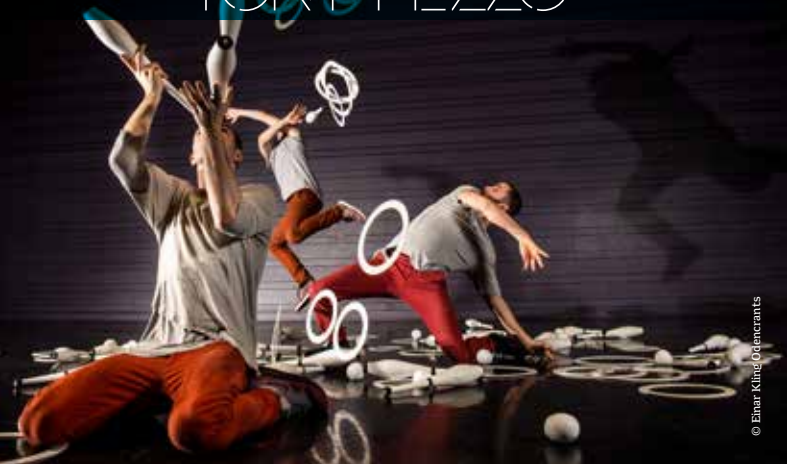
dim 12 - 16h30 • Durée 70 min

Ven 10

Sam 11

Dim 12

PATRIK ELMNERT
WES PEDEN
TONY PEZZO



© Einar Kling Ögencrants

WATER ON MARS

De et avec **Patrik Elmnert, Wes Peden** et **Tony Pezzo**

Six mains et une multitude d'objets dans les airs, *Water on mars* est un ovni, un concentré d'énergie et de prouesses techniques mené par des jongleurs surdoués et survitaminés Patrick, Wes et Tony, trois artistes pour une folie collective de jonglage de balles, massues, anneaux...

Une proposition époustoufflante haute en couleur pour en prendre plein les yeux !

L'équipe de *Water on Mars* est constituée de trois jeunes jongleurs Tony Pezzo, Wes Peden et Patrik Elmnert, qui se sont rencontrés à l'Université de Danse et de Cirque de Stockholm. Tony Pezzo est médaillé d'or du championnat de l'International Jugglers, Wes Peden est lauréat de bronze du festival mondial du Cirque de Demain, et Patrik Elmnert détient le record du monde de la quadruple pirouette sous trois massues.

Une petite forme de ce spectacle sera programmée le samedi 11 avril à 11h à la médiathèque Aimé-Césaire dans le cadre de son inauguration sur l'ancien site de l'usine Mecano, en partenariat avec la ville de la Courneuve et Plaine Commune.

Médiathèque Aimé-Césaire (voir plan p.36)
sam 11 - 11h • Durée 30 min

Rue - *place de la Fraternité*
dim 12 - 18h • Durée 60 min

GRATUIT

Ven 10
Sam 11
Dim 12

10 000 ANS DE CHASSE AUX PHOQUES

CRÉATION COLLECTIVE

Sur un concept original de **Johan Swarthager, Eric Longequel, Guillaume Martinet** et **la Maison des Jonglages**

Jongleurs de tous horizons, unissez-vous et rejoignez la création collective !

Conçue pour un auteur, un musicien, et un nombre illimité de jongleurs (ou presque), c'est une expérience artistique du partage, une sorte de pari fou orchestré par Johan Swarthager (Collectif Martine à la Plage), Eric Longequel et Guillaume Martinet (Cie Defracto). Rassemblons nous tous au pied de la cité des 4000 pour vivre ensemble une création collective inédite.

Pour les jongleurs intéressés : répétition sam 11 et dim 12 matin avec Johan, Eric et Guillaume. Contactez Camille pour plus d'infos : camille@maisondesjonglages.fr · 01 49 92 60 54

Rue - *place de la Fraternité*

dim 12 - 20h30 • Durée 30 min

CONCERT : BALKAN PARTY

De et avec **Vincent Bernat**

Connu pour sa moustache et son air de Groucho Marx, DJ Grounchoo propose un set explosif de la musique la plus festive qui soit et promet de faire danser les plus résistants sur ses beats venus de l'Est. Après avoir joué dans les fanfares *Je peux pas j'ai piscine* et *Attentat Fanfare*, Vincent Bernat prend les platines sous le nom de Grounchoo. Pour sûr sa folie énergique et surréaliste des Balkans vous enivrera !

Hall - *1er étage*

dim 12 - 21h • Durée 120 min

GRATUIT

© Mylan Szypura

AMBIANCE DE FESTIVAL...

UNE SCENOGRAPHIE ETONNANTE

Avec le collectif Double M.

Un double M, c'est deux têtes qui cherchent, entre expériences et théories, entre imaginaires et pratiques. Des matières, des couleurs, du recyclage, du design et des idées... La scénographie sera surprenante et éphémère, à l'image du festival.

UN BAR CONVIVIAL

Profitez de ce festival pour vous retrouver et partager vos découvertes artistiques autour d'un verre ou d'un repas.
Bar avec restauration légère pendant les trois jours du festival.

DES ANIMATIONS INSOLITES !

Amusez-vous avec le studio photo du festival proposé par Alice Beuvelet et Stéphanie Knibbe. Un moment fun avec ses amis et sa famille pour se faire tirer le portrait avec des accessoires de jonglage ! Et d'autres surprises encore…

REMERCIEMENTS

La Maison des Jonglages tient à remercier la ville de La Courneuve, l'ensemble des services municipaux et toute l'équipe du Centre culturel Jean-Houdremont qui participent à l'organisation du festival.

Nous tenons également à remercier :

- Tous les membres de l'association Maison des Jonglages
- Tous les bénévoles et les hébergeurs sans qui le festival ne serait pas possible.
- L'association Batsu Saveurs pour le catering - *www.batsu-saveurs.com*
- Romain Batteux, pour son travail sur la conception du programme et ses conseils
- Milan Szypura, photographe du festival - *www.milanszypura.net*
- Thibault pour son ingeniosité
- Et tous ceux que nous n'oublions pas...

VOUS EN VOULEZ ENCORE ?

FÊTE DES TULIPES (SAINT-DENIS) • 18 ET 19 AVRIL

Passe par la fenêtre et cours • Cie Happy Face
Opticirque • Cie Longshow
Marée basse • Cie Sacékripa
La Fête des Tulipes est l'occasion de découvrir l'univers des arts de la rue et du cirque.
Dès 14h - Parc de la Légion d'honneur

FORMATION • DU 27 AU 30 AVRIL - DU 4 AU 7 MAI

« QUESTIONNONS L'ÉCRITURE DANS LA CRÉATION D'UN SOLO/DUO »

Stage entièrement dédié à l'écriture pour des artistes en création. Michel Cerda et Héloise Pascal accompagneront 4 à 5 équipes qui travaillent à la naissance de leur projet de solo et/ou de duo. Formation conventionnée AFDAS.

VIVRE UN FESTIVAL...

PROPOSITIONS À PIOCHER SELON VOS ENVIES

INSOLITE !

- *Still Life* (jonglage sur tapis roulant) p.10-11
- *Ceci n'est pas un urinoir*, (jonglage rituel) p.12-13
- *10 000 ans de chasse aux phoques*, (création participative) p.30

EN FAMILLE

- *Opticirque,* (jonglage et magie nouvelle) p.15
- *Petit Frère,* (jonglage ludique) p.18-19
- *The Baïna Trampa Fritz Fallen*, (jonglage tout terrain) p.22-23
- *Petits et moyens formats,* (cocktail de jonglage émergent) p.16-17

D'ICI ET D'AILLEURS

- *Water on Mars,* (artistes suédois, américains) p.28-29
- *All the fun*, (artistes flamands, israélienne...) p.8-9
- *4x4 : Ephemeral Architectures*, (compagnie anglaise) p.20-21
- *Cumbia ya!*, (musique latine) p.24

LA CULTURE DÉBORDE, TÉLÉRAMA AUSSI

Le monde bouge. Pour vous, Télérama explose chaque semaine, de curiosités et d'envies nouvelles.

TARIFS

PASS FESTIVAL - 3 jours

(inclut tous les spectacles, les concerts et la projection documentaire)

Tarif plein : 39 € • Tarif réduit* : 21 €

PASS DÉCOUVERTE - 3 spectacles

(au choix parmi les spectacles payants - voir p4 et 5)

Tarif plein : 24 € • Tarif réduit*: 12 €

SPECTACLES

Tarif plein : 12 € (10 € pour les Courneuviens)

Tarif réduit* : 6 €

Tarif scolaire et associations relais : 3€ (gratuit pour les accompagnateurs)

ACCÈS LIBRE

Spectacles de rue, concerts

PROJECTION SÉRIE DOCUMENTAIRE

Tarif unique : 3 €

*(chômeurs, RSA, familles nombreuses, étudiants, -18 ans, cartes vermeil, handicapés, groupe à partir de 10 personnes, pass Cirk'évolution)

RÉSERVATIONS

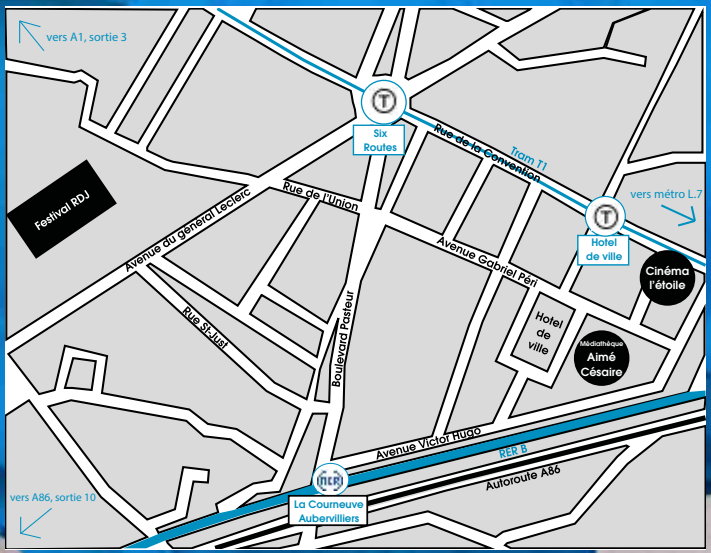
01 49 92 61 61

RESACENTRECULTUREL@VILLE-LA-COURNEUVE.FR

BILLETTERIE EN LIGNE AVEC FESTIK SUR
WWW.MAISONDESJONGLAGES.FR

ACCÈS

CENTRE CULTUREL JEAN-HOUDREMONT
11, avenue du Général-Leclerc 93120 La Courneuve



RER B, arrêt La Courneuve-Aubervilliers
MÉTRO ligne 7, arrêt 8-Mai-1945, puis tram dir. Gennevilliers-Les Courtilles, arrêt Six-Routes
AUTOROUTES A1, sortie 3, St-Denis-centre, A86, sortie 10, Aubervilliers
NOCTILIEN N43, arrêt La Courneuve-RER (terminus Gare de l'Est)

NAVETTES GRATUITES RETOUR

Arrêts : RER B (La Courneuve-Aubervilliers), Maison Marcel-Paul, Métro ligne 7 (8-Mai-1945)

Vendredi, samedi et dimanche soir

Création graphique : Claire Rolland • Édition service Communication de la ville de La Courneuve n° 14-261 • Mars 2014 • Licence d'entrepreneur 2-1081028 et 3-1081029 • Ne pas jeter sur la voie publique